جامعة اليرموك

كلّية الآداب

قسم اللّغة العربيّة

الموقف من الغرب في شعر الثورة العربيّة الكبرى

The Attitude Toward The West in The Great Arab Revolution Poetry

إعداد

سارّة زهير صالح

إشراف

أ.د زياد الزّعبي

٢٠١٤

الموقف من الغرب في شعر الثّورة العربيّة الكبرى

The Attitude Toward The West in The Great Arab Revolution Poetry

إعداد

سارّة زهير صالح

إشراف

أ.د زياد الزّعبي

قدّمت هذه الرّسالة استكمالًا لمتطلبات الحصول على درجة الماجستير في تخصّص الأدب والنّقد في اللغة العربيّة، جامعة اليرموك، إربد، الأردن.

لجنة المناقشة

أ.د زياد صالح الزّعبي..مشرفًا ورئيسًا

أ.د نبيل يوسف حدّاد..عضوًا

د. عبدالباسط محمّد الزيود..عضوًا

تاريخ مناقشة الرسالة: 2014/5/6

الإهداء

إلى أبي؛ الرّجل الوطن، وابتسامته الطّيبة الّتي تُذهِب برقّتها مخاوفي وتحتوي جزعي

إلى زوجي؛ الوطن الّذي ألجأني إليه في زمن الشّتات والحروب

إلى خالتي، الاستثنائيّة الأمومة وعمّي الدّافئ العينين

إلى الرَّوْح.. وطن السّحاب والشّجر وشركاء الحلم

إلى صديقات الطّفولة اللائي غرّبتني عنهن الحدود وجوازات السّفر

إلى الخال الحنون، الّذي أسكنني كأبنائه تحت جناحه، وإلى ابنته؛ فتاة من زمن جميل

وإلى الحالمين بالوطن الإسلامي الممتد يحيا فيه الفرد بكرامة وعدل

وإلى الكويت.. منفاي الحنون الّذي أخذ قطعة من فؤادي حين غادرته.

قائمة المحتويات

ƕϴƧƬǁǃ ƷǇƮǇǎǁǃ

الملخّص

الموقف من الغرب في شعر الثورة العربيّة الكبرى

إعداد

سارّة زهير

ماجستير لغة عربيّة جامعة اليرموك، ٢٠١٤

إشراف

أ.د زياد الزّعبي

lƧUǉĂ Üă Ƨǀ ǂ!ƒ Ɨǁ Ƨƶ!ƒ lƧĂǘ!ƒ ƧƶT ƔǴƱƤ Ŏ5 "ƔƧǯ!ƒ" ƗǒƮĂƮƤ Ɨʅ ƒƧƥ!ƒ ƘĂǴǉǨ ÝƔǴɳŏŰƒĂ ƔǠǹʅ!ƒ ǇŏǜǊǨŏƋƧ Ŏ5 ǋơǶƧǨĂ ÜǴǋƥƶǜĂ Ɨǁ Ƨƶ!ƒ lƧĂǘ!ƒ ýǜǷ ǋŏ!ǫ Ŏǜ Ƨƶ!ƒ ƧƵǴǮ!ƒ ƽŏƥǸƮ!ƒ ƔƧǯ!ƒ ǉǴɳǨ Ɨǁ Ƨƶ!ƒ ƗǀƱǉǆ!ƒ ǴǌǨƥǌT Ŏǩǜƒ ƗǒƧǂ5!ƒ ƘŰǍơǦ!ƒ ƘʅǂƵ Ŏǩǜƒ lƧUǉ!ƒ ƗǆǨǴƤĂ ýĂƮ5 ƗƛǜƛĂ ǴƵƤƥǆǅĂ ÜƗǆǅƥlǆ Ɨʅ ƒƧƥ!ƒ ǇǉǅƯǨ . ĭ ƨǴǯ!ƒ ƔƧǯ!ƒĂ.

ƗǁƧƶ!ƒ lƧĂǘ!ƒ ǇǆƨǷ ƗǸƮǴƤ!ƒ ƗǒƤŏƧǴǘ!ƒ ƗǷlơǘ! ƗƯŏƧƶ!ƒ ƱĂƱƤ!ƒ ýƤƥǆ!ƒ ƯƧƶŏ

Ŏ5 ǴǋƧƛǊ ƘǂƧǨĂ ǴǌǨǜǨ Ŏǩǜƒ ƗƒƥơŰƒĂ ǴǌƛƒƥơǊ ǊǋŰ ǴǷƯƧƵ ǊǥlŏĂ ÜǴǌǆǆǴǝǷ ƔǴǷʅǊ ǇƵĂ ăƧǀǂ!ƒ ǴǌǜǴǌǋ ƔǴǷʅǊ ǇƵĂ

.ƧƶǴƮ!ƒ

ýǅǆǜǆ!ƒ ƔƧǯ!ƒ lƧĂƮ "ǴǸŏǘơ ƔƧǯ!ƒ Üă Ƨǀ ǂ!ƒ Ɨǁ Ƨƶ!ƒ lƧĂǘ!ƒ" ýǍŰƒ ýƮ5!ƒ ĬǸƮǘŏĂ

ǋǌǨǜƥǴƥĂ ǇǴ5ǋǘơ!ƒ Ɵƥǆ Ŏ5 ƘƧǌU Ŏǩǜƒ ǴǌǝŏƮǴ5ĂĂ ÜlƧĂǘ!ƒ ǇƒƧƵT ƥǉƵ ǴǊǉƧ5Ă ǴǋǉƱƧǒƧǀ

ƔǴǷǊǊǋ ǉƵ ƗơǷ!ƒ Ŏ5 ýƮ5!ƒ ŎǌǨǉŏĂ ÜǋǌǵǆǆǅǷƥǉǴŰƒ Ĭ!ǫ ýŏǆ!ƒĂ ǋǌǆǆŏƧƩ ǋǨ ŎǂĂ ǋǌǨƒƧǴƮǨǉǨĂ

.ƔƧǯ!ƒ ĂơǉǨ ƨƧƮǉ! ŎƵƒĂƒƱ!ƒ ƥǴǋǉǨŰƒ

Ŏǩǜƒ ƘƒƧǒǃ!ƒ ƯƧƵ ǋǆǜŏ "ƒĂƥƵ ƔƧǯ!ƒ Üă Ƨǀ ǂ!ƒ Ɨǁ Ƨƶ!ƒ lƧĂǘ!ƒ" ŎǉǌǘǨ!ƒ ýƮ5!ƒ Ŏ5

ƗǒƧǴǆǌǉǨŰƒ ƧǋǴUǆǂǌ! ƯƧƵ ǇǆǆǴǋǆƵƮ ǴǆǆĂ ÜƔƧǯ! ŎǋƧƶ!ƒ ƧƵǴǮ!ƒ lƧUǉ ĬǆƵ ƘǊƧƱ

المقدّمة

١.

٢.

[illegible] (Voltaire 1694-1778) [illegible] (Lamartine 1790-1869) [illegible]

[illegible]

[illegible]

٣.

[illegible]

[illegible]

١. [illegible]

٢. [illegible]

[1] [illegible]

[illegible]

٣. [illegible]

٤. [illegible] Le reveil de [illegible] la nation arabe" [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1 EDİP ÖNCÜ. The Beginnings of Ottoman-German Partnership: Diplomatic and Military Relations Between Germany and the Ottoman Empire Before the First World War. Ankara: Bilkent University, 2003. P 32

[illegible]

(Arthur Balfour)

(Rothschild)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

الفصل الأوّل

" الثورة العربيّة الكبرى، الغرب حليفًا "

[illegible][1]

[illegible]

[illegible]

---

[1] [illegible]

[2] [illegible]

ƧǒƸƓ!ƒ LJĂǂǒ! [č]"ǑpƸƑ!ƒĂ ƥƓơƑŰƒ ýƓηƸ LJdž DžnjƑƒƥƵD LJǒłĂ DžnjLjǒł ƘƓpǖƶ!ƒ ƽƨƌdž LJdž ƜĂƸƤ!

Ănj5 ÜǂǒdžĂǀ!ƒ ƔƒƨơŰƒ lƥƓpĂ ƔƸƶ!ƒ ǂ!ƓdžƙƮƒ LJĂƶǒƱƙƮǒ NJ!ǖƤ LJdž ǐƦƒ ƟƓƙƺdž!ƒ ĂNj LJǒƮơ

ÜǂǒơƓLj LJdž NJł ƔƸƶ!ƒ ǂǀ! LJǒǒLjƓdžƛƶ!ƒ ƥư ƔƸƶ!ƒ ƥĂǀǒ ǂnjηƒĂ!ƒ Ǒ5 LJĂǂǒ Ǒǂ ƔƮƓLjdž!ƒ ƒ ƤƓ!ƒ"

NJƶdž ƔƒƨơŰƒ lƥƓpĂ [Ď]".LJǒǒƥƓơƑŰƒ ǂnjηƒĂdž yǒƱƙƮǒ Ɠnj!ǖƤ LJdž ǑƙƑƒ ǂǒƮƓǒƮ!ƒĂ ǂǒLjǒƥ!ƒ NJƙLjƓǂdž!Ă

ǂǒdžĂǀ!ƒ ƔƒƨơŰƒ lƥƓp LJdž LjƸǒƺ Ǒ5 ƸǒƛƑ!ƒ ǑLjƶǒ LJǒƮơ ƧǒƸƓ!ƒ Ǒ5 ƸǒƛƑ!Ɠ5 ÜăƸƤD ǂǒơƓLj LJdž

.ăƸƤŰƒ ǂǒłƸƶ!ƒ ǑưƒƸŰƒ LJĂƌƓ! lƸǒƥdž!ƒ

ǂƱƮƒĂł NJLjdž ƔƸlƑ!ƒĂ LJǒƮơ ƧǒƸƓ!ƒ ǂƮƒƸdž Ǒ5 ƓƮLjƸ5 DžƮƓłĂ ƓnjdžƮƓł ƓǒLjƓƱǒƸł ƘDƥł

ǑǀƵ LJł LJǒƮơ ƧǒƸƓ!ƒ LJǒł ƘǒƶƙǑƙƑƒ ƘǖƮƒƸdž!ƒ" ƥƶƙĂ .LJĂNjƓdžǂdž ǐƨǒǀηLjŰƒ ƓnjǀƛdždžLJD ǁ!Ʀ ÜƔƸƶ!ƒĂ ƓǒLjƓƱǒƸł LJǒł ǂłĂƙǂdž ǂǒ!Ăƥ lƥNjƓƶdž ǂłƓƛdžł ǂǒǀdžƶ!ƒ ǂǒơƓƥ!ƒ LJdž LJĂNjƓdžǂdžĂ

LJǒ5ƸƱ!ƒ ăƥ! ǂłĂƙǂdž ƓnjƬĂƬLj ƘƲƺơ LJĂNjƓdžǂdžĂ LJǒƮơ ƧǒƸƓ!ƒ LJǒł ƘǒƶƙǑƙƑƒ ƘǖƮƒƸdž!ƒ

ƒƦNj ǏǀƵ ƓƓLjłĂ ƥƶł ƓdžǒƓ5 ƓNjƒĂƙơdž ƽǒłƱƙ! ƓdžŋNj! ǂdžƨǀdž ƽƒƓƛĂ ƘƥƵ ÜǑ!ƓƑ!ƓłĂ ÜƓNjŰƥƓłƙ LJǒƦǀ!ƒ

ƽƒƸƶ!ƒĂ DžƓƓ!ƒ Ǒ5 ƔƸƶ!ƒ ýƤƥǒ ǁƛ LJdžĂ ÜƨƓηơ!ƒ Ǒ5 ǂǒłƸƶ!ƒ lƸĂƑ!ƒ LJǖƵǫ ƧǒƸƓ!ƒ ýłp Džnj5!ƒ

[ď]".ƥǖł!ƒ LjƦNj LJdž DžnjηƒƸƤǗ LJǒǒLjƓdžƛƶ!ƒ ƥư lƸĂƑ!ƒ Ǒ5

ǑłƸƺ yǒηƬƙł lƸĂƑ!ƒ ƘdžƓp ÜǂLjĂƶdž!ƒĂ ǂǒƸơ!ƒ ƥĂƵĂĂ ÜƘǖƮƒƸdž!ƒ LjƦNj ǏǀƵ ƓƓLjłĂ

ƒĂdžƓp DžnjƥƓD ǂǒłƸƷ!ƒ ǂLjĂƶdž!ƒ ýłƓǀdž Ǒ5 ƔƸƶ!ƒ NJƶ5ƥ ǐƦƒ LJdžƑ!ƒ ýƓǂƬD LJdž LJƓǂ ƥpĂ .ǐƨǒǀηLjƒ

ÜƓƮLjƸ5Ă ƓǒLjƓƱǒƸł ydž ƔƒƥƙLjŰƒĂ ǂǒƓƬĂ!Ɠł ƽƓƶƙƙ ǂǒƮƓǒƮ ăƸƤDĂ ǂǒƸƓηƙ ƘƓǒpƓƺƑƒ ǏǀƵ yǒpĂƑ!Ɠł

ǑƮƓǒƮ ýǒłǂƙ LJdž NJǀdžơƙ Ɠdž DžηơĂ Ɠnj5ǒƨ ăƥdž lƸĂƑ!ƒ ƥƶł ǂƵƸƓƮƙdž!ƒ ǂƒƥơŰƒ ƘƺƬǂ5

[č] ÜNJƮƺLj ƒ .đđđ

[Ď] NJƮƺLj ƒ .đĒĎ

[ď] ƥǀƶơdž ÜǑǀƵ ƔƸƵ ƥǖł ƓƑƓƓ!ƒ ǂ!Ăƥ!ƒĂ ÜǂǒLjƓdžƛƶ!ƒ ƒ .đēđ

[illegible]

[illegible] (Sykes Sir Mare) [illegible]

(George Picot) [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Ü Ƨ ǒǁơ!ƒ ƔƧƺ!ƒ Ɵƥdž ydž ǴǉĂƧlǆ ƧǴǂǉǩƪǕƒĂ ǎǆŘ!ƒ ƯƧƶǆ Ǒ5 ýǍǕƒ ƔƧƺ!ƒ ƧnjƱ5 Ü(ǇǴ5ǁơ!ƒ)

.ǑǉǴƪǉǕƒĂ Ǌī ƧǴ ư ơ!ƒ ǋǒƥƧĂ ƧǒƤǕƒ ǂǒ!Ǵǆƞ! ƒǅƒƧǃǫĂ ƒƥǒǂǆǩ ǄŘ!ƒ ǇĂǂǒ!

ǇǂǆǑ ǋǒǁƵ ǇǴǉǨ!ƒĂ Ǒǃǉƞǖ! ǇǕĂ!ƒ ƭƧǃ ƗơǴǴƱ!ƒ ɯŘǴǆǥ!ƒ .. Ƨƛǂǂ ǨǇǂ" ǴǉǊ ƖƧǴƬǕƒ ƔƞǒĂ

ǴǆĂ Ĭ!ĂǕƒ ƗǒǆǴƶ!ƒ ƔƧơ!ƒ ƘƒĂǉƪ Ɣ!Ǵƺ!ƒ Ǒ5 ƨĂǴƞǩǩ Ǔ ƖƧǒƮƥ ƗǒǉǆƨƖƧǩ5 Ǒ5 ǴǊƧƮơ

ýnjƞ Ɣǃƪǃ ƘǷƥ ƥƥ ǇƒƧǓƒĂ Ƙơưǩƒ ƥƥ ƗƪǴǒǊƪ!ƒ ǴǒǴ5Ƥ ǴnjǒƱ ǇǂǩǄ!ƖƧǩ5 Ǒ5 ĭǇ .ýǒǁlǃ ǴǊƥƶǃ

ǴnjƑƒƧĂ Ǉǆ ýǐƪǩǩ ýǖǩơǕƒ ƫ Ăǒƞ ƘǉǴǂ ǑǩƀƒƗǒƤǊƪ!ƒ ƥĂƵĂ!ƒĂ ƗǒƧǊƪ!ƒ ƘǴǒƥǴ5ǩǕƒ ƧǆǆǃƔƧƶ!ƒ

Ǒ5 ƭ!ƨǉƒ ǇƒƧƶƮ!ƒ Ǉǆ ýǒǁƥ Ƨǒƹ ƒƥƥƵ Ǉǂ ǁ!Ř ǇƒǷƞ Ǉǆ ǇǴǂĂ .ƗƥƒƥǊƮ!ƒĂ Ƨ!ǴơǨ!ƒ ƧǴǩƪ Ƙơǩ

ƥƥ ǄnjǒƨǴƤǆĂ ǇǒǁǩơǆǄ!ƒ yƒǴƱ5 ǇǂǩǄ!Ă Ü ǁƒŘǉǇ ƗǃƧƱư ǆǄ!ƒ ƗǒƪǴǒǊƪ!ƒ ƧĂƧƱ!ƒ ƧǒƛǆǩǃƗǒĂǴnj!ƒ ǉŘǊ

[1]".ǇǖƞǃǴnjǩlǒlơ ĬǁƵ ƥƶǃ ƘǉǴǃǩƪƒ

Ǒ5 ƔƧƺ!ƒĂ ƔƧƶ!ƒ Ǉǒǃ Ɨƥǖƶ!ƒ ƔǒǂƧǩ Ǒ5 ƘǆnjƪǇ ǑǩƀƒýǆƒĂƶ!ƒ ǇƵ Ɨǒƥơ!ƒ ƥǉƵĂ

ƧǂŘ ƥƶǃ Ǵǉ! ƥǃǓ ÜƔƧƺ!ǴǃƗǁǨ!ƒ Ĭ!ǫ ƔƧƶ!ƒ ƘƵƥ ǑǩƀƒƔǴǃƪǕƒ ǇƵĂ ÜǴnjǉǁǒǃƥĂ ƖƧĂǨ!ƒ ƗǁơƧǆ

ƥơǇ Ĭ!ǫ ƧǒƬǉ ǇǇ Ǉǆ ǑƥƧǨ!ƒĂ ƥǴơǩǕƒ ƗǂƧơ ƥƒƥǃǩƪƒ ĬǁƵ ƔƧƶ!ƒ ƥǷǆǩĂ ƔƧƺ!ƒ ƥĂƵĂ

Ɨǒ5ƪǁ5Ă ƗǒƧǴ ư ơ ƥǴƶǃǇ Ǉǆ Ǵnjǃ ƱǃǩƧǒ Ǵǆ ydž ǑǁǁǒǴǂǒǆ ƘǕĂlǆ Ĭ!ǫĂ ǇĂƥǁƤ Ǉǃƒ ƘǕĂlǆ

.ăĂƥǕǴǃ ƧƶưǕƒ Ɨƥǖƶ!

ƘƥǴlǉƒĂ ǴnjǃǁƩ Ǉǆǒ5 ýǴǆǂ!ƒ ƥlƶǩ ƒƥǃǇ Ʃƛǉ!ƒ ǨǇǂ" ùǃ ǇĂƥǁƤ Ǉǃƒ Ƭ!Ălǆ Ǵǉư ƧƵ Ǵǆ ƒŘǫĂ

Ɣǁƺ! ƩǒǄ ǴǊƥǴǒlǉƒ Ǉǆ ǋǃ ƱǁǴƺǩ Ǵǆ! ĂǇ ÜǋǆǒƱƶǩ Ǉǆ ǴǊƥǉƵ ƧƥĂ Ǵǆǃ ýǴǆǂǁǃ ǉƧƱǉ! :ǴǑǫ .ǋǒ!ǫ

[1] ƧǆƵ ƗƨǴƥ ǇǉǇ ƧƶƮ!ƒ ÜǑǆĂ!ƒ ÜǆǉƬƒƘƒĂǴǕ ƥǴơǩƒ ƔǴǂ!ƒ ÜƔƧƶ!ƒ ÜƨƬǆƥ ÜǇǈčěēĚ ƒ ƌƌ.

Ŏ5 ƻ ƶ ư Ǖƒ Ŧƒ5!ƒ Ŧ!Ǵdžķ ʅƒ Ʀ ǘkdž ǕǴdž!ǴƱ5 Ǖǉþǚ Ĭ!ǫ ƔƧʅ ǘ! ǁ!Ʀŧ ǜƤþdžĂ ǕǸǚ Ƶ lƧƱŏʅ !

[č] .yʅĂǘ!ƒ Ĭ Ƶ ăĂpǕƒ ǇŏƶƘ Ŧŏ ʅǴŏ ʅĂ ŦŏƧŧʅ Ƶ Ŧŏǉlķ ŦƱpǴʅkdž!ƒ ýĂþ!ƒ

Ǵdžŧ Ŏǉǵʅǉǘƒ Ɣŏŧ Ƨk!ƒ Ŧƶŏ Ʊ ydž Ǵư ƶ ǴdžǌưƶǇdž ƔƧƺ!ƒĂ ƔƧƶ!ƒ ƻ pĂdž Ɣʅ Ǵǉķŏ

Ƨŏʅ5k yŏƱkʅǉ ǕǴǉþ5 ƒƦŧǋĂ .ǉƧ Ƶ ăĂl!ƒ Yƒ Ƨ ƬĂ Ŏǉǵʅǉǘƒ ơŏƧǴ!ƒ Ŧƶŏ ƱĂ ǕǴư ŏ ǕƔʅ Ǵǉķŏ

Ŧlơ ƒĂǉǴŧ ƔƧƶ!ƒ ǇĂŧ Ŏ5 Ǵdžǌǉŏ Ŧpǚƶ!ƒ Ăǉdž Ŧŏƒþ Ŏ5 ƔƧƶ!ƒ þǉ Ƶ ƨŏþƬ!ƒ ƔƧƺ!ƒ lƧĂƬ

ƨŏƨƶkĂ ƨŏþƬk Ǉdž lƧƱ!ƒ ǁk yķŏ Ǵdž ýŧ ƧǴǌǉƒ lƧƱǉ ƔƧƺ!ƒ/ăĂpǕƒ Ĭ!ǫ ƧƱǉk Ŧ5ŏƶư

ơƱƬdž Ŏǉ Ǉ ǁ!Ǵdž ǋŏ!ǫ ƧǴƬ Ǵdž ĂǋĂ ýĂp Ă ýƶ5 Ǉdž ăĂpǕƒ ǋ Ŏkŏ Ǵdž ǘý ŧ! Ŧŏƶ kĂ

ĬƬǴdžķŏ ǕǋĂŧǉ5 ǋ ŦƱǴdždž!ƒ Ă ǕƔƧƶ! ƒþƵĂ ƔƧƺ!ƒ ǴƱƵǫ ǇƎ5 ǕĂ ǇdžĂ .[Ď]"ƧǴdžƶkʅǚ! Ŧŏ Ǵl!ƒ"

ĬƬǴdžķŏ Ǖǋ! ƔƧƶ!ƒ ƨŏþƬk Ǉ Ǵdžŧ ǕƦƒƧþldž Ǉdž ƻ ƶ ư Ǖƒ ăþ! Ǵdž þŏƧk ǕŦŏĂp Ŧ!Ăþ ǴǌǉĂŧĂ

.ǋkpþƬ5 Ǖƨǚ ƤǕƒ Ŏ5 Ǵdžŏʅ ǕĂ ǕýǴdžŧ!ƒ lƧƱǉ ăĂpǕƒ Ĭ!ǫ lƧƱ!ƒ ƻ ƶ ư Ǖƒ Ŧƒ5!ƒ ǌǉĂŧĂ

ǁk ƦǴŏƱƶdžĂ ŏƬǴdžķdž Ǵƞ Ŧpƒþ Ƭ!ƒĂ þĂ!ƒ ƻ pĂdž (Ǵ5ơ!ƒ) ƔƧƺ!ƒ Ǉdž ƔƧƶ!ƒ ƻ ĂpĂ Ǉǫ

ƧǴƬ kǉƒĂ ŦŏǉǴdž ƶ!ƒ Ŧ!Ăþ!ƒ ƱĂlʅĂ Ŧŏ!Ăþ!ƒ ŧ ƒþơǕƒ ǇƵ Ŧŏʅ Ǵŏ!ƒ ǌk!ƨƵ Ǉdž ŦŏƤŏƧǴ!ƒ lƧk5!ƒ

ǇŏǉƒĂp ydž Ǖ ǁ!Ʀŧ Ǖ ĬƬǴdžķŏ Ǵdžŧ .ǴdžǌǉŏǇ ƔƧƶ!ƒ ơƞƧkĂ Ĭ!ĂǕƒ Ŧŏdž!Ǵƶ!ƒ ƔƧơ!ƒ Ŏ5 Ǵ5ơ!ƒ

ǁk Ŏ5 ŎǇƧƶ!ƒ ƧƶƬ!ƒ Ƶ Ŏ5ǉŏ Ǖ ǁ!Ʀ ǇŧĂ ǌƱĂlʅĂ ýĂþ!ƒ ǴŏpǇŏǉƒĂpĂ ǕŦŏǉǴʅǉǘƒ Ŧƶŏ Ʊ!ƒ

ĂþƵ Ŏ5 ǕǴǴŏơ Ǖƨ Ʊdž!ƒ ƨŏþƬǘ!ƒ Ĭ!ǫ ƔƧƶ!ƒ þǴp ĭƦƒ Ŏʅ Ǵŏ!ƒ ŎƵĂ!ƒ ƔǴŏƸ Ŧdžʅ lƧk5!ƒ

.ƔƵǚǘ!ƒĂ ýǴŏkơǕƒ Ŧdžʅ ƔƧƺ!ƒ ǇƵ Ǖ ǁ!Ʀŧ ǕŎ5ǉŏ ǕĂ Ǖyǉdž

[č] .ďĕ ƒ ǕƧŏdžǕƒ ǕŎ5Ǵŧŏdž Ă!Ăŧŏǉ

[Ď] ǕǋčĕĚē Ǖƨ Ƭdžþ ǕƧŧ5!ƒ Ƨƒþ ǕǇŏǋǴƬ ƧĂǋƬ!ƒþƵĂ ĭĂǴlʅdž!ƒ ƧdžƵ Ŧdžƞ Ƨk ǕŦ ư ǌǉ!ƒ ƱĂƧƬ ǕŎǉ Ǉ ǁ!Ǵdž .ďď ƒ

الفصل الثّاني

"الثّورة العربيّة الكبرى، الغرب عدوًّا"

"أن ليس من مخرج للاستعمار إلّا في أن ينفجر

ويؤدي إلى استقلال الشّعوب المستعمَرة."[١]

الغرب والقناع الّذي سقط

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] "من أوسع النّظريّات انتشارًا.. هو ما أطلق عليه "عبء الرّجل الأبيض" "White man's burden" [illegible] النّواحي الاقتصاديّة [illegible] "Paternalism" [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] (Sykes sir mare) [illegible]

[illegible] (George picot) [illegible]

[illegible]

(Rochelled)

Ŏ5 Ŧdžŏƨƶ!ƒ ƔǴơŢǠƾ ŦŏƾƧƶ!ƒ ƥǚƾ!ƒ Ŏ!ǴNjĐ ǴǮŢƒĂ NJŏƶdžǴƪ Ŏ5 ĭƥơǻ!ƒ ƟĂƧ ƃŦƾŏ ÜljƥǚƾŦǒƥĂƾƶƾ

:čƧƤƈ ƴưĂdž Ŏ5 ýĂlŏ Džλ ".ȿƾƪƙ ƥƞdž!ƒ Ĭ!ǫ ƠdžƱƙ LJǫ" :NJ!Ăƥ

ƥƐƤøøƟ ƒƑƏƤøǁƐ ƊžøøƊž LJƑĭøøƁƪǁƐ Ĭøøǁǁdžĭ	Ƒøøø ƊžǣđNj ņĬøøøǴdžǁǁŬƐ ƵƐNjƥ lƥƤøøøƟ
ƥƑǴøøƸ ƒNjøøŧȿǁƐ ƊžøøƳ ǫƐNjøøƺǁƐ ǘøøǁƺ	!NJǴNjøøŧƽ ƊžĭƥƊžƴŦøøƨƊžǁƐ ƊžøøƊž lƥǴøøƸ

LJĂŧŏ ƧƒƦơ!ƒĂ ."ƧƒƦơ"ù!ƒ ƊžƨǁƙƪƙƔƑƦ!ƒ LJdž lǴƞƃ!Ǵŧ Ƨdžƶƙƪdž!ƒ LJdž lǴƞƃ!ƒ ǈJǠƾ ǠƾƃƟ!ƒ ŎƙđŏĂ

.ƥƒĂƝƪ!ƒ ăĂƪ ÜNJƙlŏlơ Ŏ5 ÜǴnj! ýdžơŏ Ǔ NJƾǁƥ ǈJǕ ÜƧŧLjƙdž!ƒ ǮƔƑƦ!ƒ lǴT!ƒ ȿŏƥŢƙ LJƵ ƥƶƾ!Ǵƾ

:ƔƧƷǁ! ŧưNjǴLjdž ƘdžǴƥ ŎƙƁƒ ƘƒƧĂƦ!ƒ ĬǁƵ ŎLjλŏ ÜǴnjƪƽLj lƥŏŢl!ƒ Ŏ5Ă Üƞλ

ƥƑøøøƝȿǁƐ ǫøøøøƟƐNjǁƐ ƑøøøNJĭŧƳ Ăøøøøǘƙƈ	Ƒøøøø NJŧljƈ ƥƥƑøøøøǴŦ lƐƥNjøøøøƙ Ŷ
ƥƑøøø ƨƋ ƊžĭƊžƥøøølŬƐ Ƨ Njøøøƻdž ăƤƊøøøĭ	ƑøøƊžǣđNj ƊžĭƊžƥøølŬƐ Ƨ Njøøƻdž l ƥøøƨƈ
ƥƑøøøøŢƊžŬƐ ƑljƥƑƊžƴŦøøøøƨƑǴ ǫøøøøĭƊžŦƺ	ƑNJƟǘøøŢ ǫøøŢƽ ƥƑøøŢƊžŬƐ ƥƊžƴŦøøƨŦ

ĂNj ljƧĂươ LJǴŧ LJĐ ƥƶƾ ƧĂƧƪ ŧƶƾdž ƔƧƷ!ƒ ĬǁƵ ƔƧƶ!ƒ ƘƒƧĂλ LJdž ƘǴƾǕƒ ýƶƞƙĂ

LJdž ƥǚƾ!ƒ LJĂƧƦơŏ ƊƞnjƥǕ "LJŏdžƧŧǕƒ"ùƾ ƔƧƶ!ƒ ƘƒƧĂƦ!ƒ ƔǴơŢĐ ƊžƪƙĂ .ǁ!Ʀ ĬǁƵ ŧƵǴƾ!ƒ

lƥĂdž!ƒ LJdž ƊžnjƽƥĂdž ƻǁƙƤƒ ǇƒƧƶƮ!ƒ LJdž ǴƮT ǈJƷ5 ÜljǘƵĐ ǴljƧTĐ Ǵdžŧ Ă .ƟǘŢǗƒ ŎƵƥŏ ƧǴdžƶƙƪƒ

Ŏ5 ƔŏƱƤ!ƒ ƧƵǴƮ!Ǵŧ ÜljƥĂƵĂ LJdž ƧƦơ5 ǇƒƥƙƾƒƔƧƷ!ƒ ƥĂ! LJƒdžƱŏ Ɗ! LJdž ƊžnjLjdžĂ ÜlĂƒƥƶ!ƒ Ĭ!ǫ

:ĎNJ!Ăƥ

ƅƐǫøøødž ƊžĭƟŧøøøŢƊžŧǁ ǘøøøƳ ƊžƏøøøǁNj	!øøljƐƦNjƈ njǫøøøƴǁƐ Ʊøøøøƪĭ Ǘ ŶƐNj
ƅǘøNJǁǁǁƐ ƑøNJǴ ĂøøŢƥĭ ƾøøƳǫǫ Ĭøølj	ƑøƊžǣđNj (!ǘøƺǁƐ ƦøøĭƦƴŦǴ) ƐNjøøƻŧlj
ƅƑøƊžǁƐ ņţ øƩƷ ƑøNJǴ ƅƑøŢƻǁƐ ƼƑøŢ	!ljǫøødžǁǁǴ ƅNjøødžŧ Ƒƾƻø ƨ ƐNjƥøŧ !øŧƷƈ
ƅƐƤøøøøƽƈ !NJdžNjøøøøøĭƴǴ !lǫǘǴøøøøƷ	njǫƥøǁƐ ƒøĭƥ !løŢƥƉǴ ƊžNjøTƥƃĭ

Ďē-ĎĒ ƒ ÜNJƪƽLj č

.ĐđǗĐĎ ƒ ÜƊčĕđĕ ÜlƧNjǴ!ƒ Ü ƻ ƧǴƶdž!ƒ Ƨƥ ÜƔŏƱƤ!ƒ LJƒĂŏƥ ÜƔŏƱƤ!ƒ ƥƒƋ5Ď

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

LJĜdžƨŏƒĂù! ƧƵĜŀГ!ƒ ŧŏƋƧ Ŏ5 ^č^".ŧňƧƶ!ƒ ŧƺŀ!ƒ LJĂƥŏƞŏ ƒĂLjĂŧŏ Dž! DžnjƥD Ĭ!ǫ ŧ5Ĝư ŰĜ ŬƒŖNj

ǁ!Ŗŧ ŎƵĂĂ NJ!Ăơ ŧŏƧĜƞ!ƒ ŧƒƥơŨƒ ŧƶŏƱ ŎƵĂ ƧĂ5 ƥƵĂ! ƥƒƥkdžƒ ĜNjĜǫĂ NJƥD ĬƵ NJ!ĜdžƵDĂ

.ƽĜƪ!ƒ ƥƵĂ!ƒ ƽŏlơk ŧλƶ!ƒ ljŖNj ƽŏƧƱ LJƵ ýĂĜơŏ LJĜdžƨŏƒĂ LJĂŧ

:^Ď^LJĜpĂƱ DžŏNjƒƧǫ ýĂlŏĂ

!ǭ DžøøøDž pøøøƨDl ƥNjøøøƶŧĜ	ƒøøødžylɛ ƃƑøøøDž Ű ƃɛǭNJøøøƦǁɛ
ƑøøøøøNJc pŧYǭøøøøøøƟĭ Ű	ƒøøøøƟǁɛ ƑøøøøNJŧl Nj løøøø5ɛƥ
ǭøøøøø5 ƝɛNjƥŬɛ ƑøøøøøNJŧƑĜƟƺ	ƒøøøkNj ƑøøøDžl pøøøĭǁ løøøĜkNj
Ljøøøøŧ pøøøøNJƜNjǁ ƥưƑøøøøƺ	ƒøøƬƸǁƑĜ ƝNjøøǁ ƧDøølǁɛ Ĭøøƺ
LjøøøŧƺŰløøøĭDžY Ŭƥøøøưɛ Nj	ƒøøNJŧǁɛ Ƃøø Ɵǁɛ ƕƟƥøøƬ Džøø Dž
ƃƑDžøøƥǁɛ Ĭøøƺ pøøDžNjĭ ƥNjøøƶŧĜ	ƃƑDžøøøƥǁɛ ƕƽYƑøøøƬ pøøøĭŧY
ǭøø5 ƒƏƤøøǁɛ Ƒøøŧ løødžc ƑøøDž	ƃƑƽøøƦǁɛ DžĭøøƯ DžøøDž żl ƥNjøøƬ
üŖøøĭ !øøǁ ŹƩøøƟNj ƒƏƤøøǁɛ Nj	ƃƑDžǭøøøøǁɛ ƕøøøøƟəɛƥĜ njƥøøøƬĭ
ƥžŰpǭøøøøøøYNjĜ Døøøøøøƨƞɛ	ƃƑøøøƬƽǁɛ ǭƒƥ LjøøødžNjǭ pǭøøøYNj
ƑøøøøDžŧc !ŧøøøøNJƜ Ăøøøøǁ Nj	ƃƑøøøƽĜǁɛ üNjøøøƯ ƑøøøNJǁ Ɏƒøøø ƯƟ

ăƥD ƥl5 .ŧňLjŏƱƪ5!ƒ Ŏưƒ ƧŨƒ ĬƵ ƒƥŏƥƞ ĜƶpƒĂ ƽƤ ƘĜƶk LJdž ƧĂ5 ƥƵĂ ljƥƞĂD Ĝdž5

ƘƧƧNj LJŏŏƶk ƥƶ ĜƬĂƬƤĂ ŧňLjƥdž!ƒĂ ŧňƧŧƪƶ!ƒ NJkLjdžŏNjĂ LJŏƱƪ5 Ŏ5 ŎLjĂŏnjƬ!ƒ ŖĂ5ƥ!ƒ ƥŏƒƨk

Ĭ!ǫ ŎƧƶ!ƒ ŎLjŏƱƪ5!ƒ LJƱĂ!ƒ ƥŏĂnjk ƘƒĈƒƧƞŰ NJŏƥkĂ LJŏƱƪ5 ĬƵ ĜƥdžĜƪ ĜƝĂƥLjdž ýŏĂdžƬ

^ď^ƥ5ƒĂ!ƒ Ăƥƶ!ƒ ŧnjƞƒĂdž Ŏ5 ŧdžĂĜldž ƘĜŧƧơ LJĂŧk Ĭ!ǫĂ ŬŧƶĜkdž ƘƒƧĂλĂ ƘĜdžƒƥƬ ŧĂƥơ

DžĜdžD LJŏŧkƪk Ŭ ĈƒƥnjƥГ!ƒ ƟƒĂƧD ĽJŨĂ Ŭ"ƔLjƶ!ƒ ĈĜdž Ŭ ĈƒƥnjƥГ!ƒ Džƥ LJdž" ƒĈĂdždž ƧĂ5 Ʃŧ ƠƬŏ!

Džnj!ĂƬĂ Ŗdž ƥĂnjŏ!ƒ LJŏƧƞĜnjdž!ƒĂ LJŏňLjŏƱƪ5!ƒ LJŏ ƘĜdžƒƥƬ!ƒĂ ƘĜƬĂĜLjdž!ƒ Ƙ!ƒĂk ƥl5 ĭƥkƶdž!ƒ

.đď-đĎ f ŬNJƪ5Lj ^č^

.ēč f ŬŧdžĜŧ!ƒ ŧŏƧƶƬ!ƒ ýĜdžƵŬƒ/LJĜpĂƱ DžŏNjƒƧǫ ŬLJĜpĂƱ DžŏNjƒƧǫ ^Ď^

.ĔČ f ŬDžčěďě-DžčěĎĎ ŎLjĜƱŏƧƶ!ƒ ƔƒƥkLjŬƒĂ LJŏƱƪ5 ŬŧƤ ƥĂdžơdž ýdžĜŧ ^ď^

(De lamot)

[illegible]

…

[illegible]

…

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Ƨƶďž" ŀǀƱǉďž Ŏ5 ŀǒƪǉƧƽ!ƒ ƘĜďžƞnj!ƒ ǰƬƉ ǇďžǉƥơƒĂ ĎžĜďžƉ ŊƙƒÃƥĂ ǉƥĂďžƮ ĂǉĜǉnj! Ƨǂ ƦǒĂ

ŎƙƀƒĜnjƙĜƼƦĜƥĂ ŀǒƪǉƧƽ!ƒ ƘƒƧƑĜƱǈ! Ďžǈƪƙƪŏ Ďž! ÜŊƙơǈƪƉ ƴưƒĂƙ ǇďžĎžƸƨ!ƒ ĬǈƵĂ ÜǇŏơ "ǇŏƧƮďžƙ

ǖďžǂďž Ɣǈơ Ĭ!ƍ ǉƧƒÃƛ ƴďž ŊƽơƨŎ5 ƨďžƙƪƒ ƴƕ ÜŀǉǂďžǕƒĂ ƘĂŏƕ!ƒ ƘďžƱơĂ Ʃƽǉ Ǖƒ ƘƥƮơ

ƥƉƧ Ʃďžƍ!ƒ ƴƛďž" ŊǉƱĂ ƴƞƉ Ǉďž ƧďžƙƪďžƒŊơĜƽǂ Ɣƕƪƕ ĂǉĜǉNj Ĭǀƕŏ ǁ!Ʀ!Ă ČƨŏƧơƫ!ƒ ǀƧŏƪďž

.Ď" Ĭơǈư!ƒ

ƪƧƍ!ƒĂ ĜŏƧĂƪ Ĭ!ƍ ƘĈĜƞ ƥǀǈ5 .Ĝnj!Ĝƶ5 ƴďž ĜƪǉƧ5 ƟƥĜƕďž ƯƥĜǉƙ ƥďžĜơ ǇŏƥÞ!ƒ Ƨƥƕ ƥǂƋŏĂ

ƘƥƕƶƙƪƒĂ ǆƙơďž!ƒ Ďžǂơ Ŋŏ5 ƘďžĜƥƉ ŊƙǈƤƥ ǇŏơĜnjƥǂ!Ă ÜďǉĂƤǕƒĂ ǀƒĂĜƪďž!ƒĂ ŀŏƨơ!ƒ ĈƒĂ! ƴďžơƙ

Üŀ!ĂƥĂ ŎƱƒƧǀďžŏƥ Ďžǂơ ĈĜǉƕ ĬǈƵ ǇŏƙƧĂǈƪ!ƒ ŀǉĂĜƶďž ĜnjďžƵƨ ĈĜǉƛƉ Ŏnj5 ÜŊƙƒƨŏƤ ƘƕnjǉĂ ŊǈNjƉ

ƴƦďžƙ ŎƙƀƒĂ ÜŀƙƧĂƪ!ƒ ŀƕĜŏƥ!ƒ Ƨƒƥ ŎNjĂ ƧƮĜƶďž!ƒ Ʀơƒƍǂƍƒƍƒ ƨĂďžƧ ƨƧƕƉ Ǉďž ǉƥơƒĂ Ďžƥnjƕ ƘďžĜƥ

:ĐŊƪƽǉƕ Ŋƪƽǉ! Ɣƶƍ!ƒ Ďžǂơ

ƒøøƉǁ ƕøøĜƑǐǁƐ ƥƐƣ !ŀǁƉøø ƨ Ǌøøǁ	ŊƑøøƪŊǋĜ Ăøø ƨǕƐ ĎžøøĎž ƑǉǊƟøøƦƪǊ
ƑƟƑøø ƨ ƞĜøøƬŀ ÜǐƥøøƪŀǁƐ ǀ Ǌøøǐ ĜĜ	ŊƑøøøƨǀǁ ƑƟƥøøø ƨ ĎǊ üƑøøøŀƽǁ
ƀƑøøĎžƣ ƑøøǐƑƽĜ ƑǉƥǐøøƬƑƽĎž Ĭøøƺ	ŊƐǊøøƨǁƐ ƑøøŊƺƥƴĜ ǀ ƑƴƯƑøø ƨ
ƥƴøø ƪǊ !Ǌøø ƨǕǁƐ Ďžøø Ďž ƥƑøø ƪďžǊ	ŊƑøø ƬƺĎž Ďžøø Ďž ǖøøǕĜ !ǊøøǕǊǊ

…

ƐƤølj ƥƥƣøƸĜ ăƥøƜƺƐ Ƒø ƨďžƥƺ Ƒøǐ	ŊƐƥøøŀǓƐǊ üøøǐǊǁƑĜ ĬǉƑøøĜŀǊ
üǊøƬƺ ĎžƑøĎžƦǁƐ ŀƥƣøĎž Ĭøƺ ǀďžĜ	ŊƑøǐŀƜƐǊ ƯǂøøƨĎž ƀƑøĜǊ Ďžøø Ďž

.ĎĎē ƒ ÜŊƪƽǉ Č

Ď ǀƥĜƥ ǇďžǇŏƪǉƱĂ!ƒ ĈĜďžƵƸ!ƒ ƥơƉ ÜƧƕĜƞ Ÿƒ ƥƶƪ! ŊƑĜǈƧ Ŏ5 Ĝďžǂ ÜƧƒĂƦ!ƒ Ɵƥďž Ŏ5 ăƧƤƉ ƜƦĜďžǉ Ŋƪƽǉ ƧƵĜƍǈ! Ă

ŀďžƯƶ!ƒ ƻƪĂŏ ƥŏnjƍ!ƒ ǇƵ ŊƛŏƥơǁǀƦ!ǂĂ ÜŊƙƒƦ ǇƒĂŏǇ!ƒ Ǉďž ÜďĔ ƒ Ŏ5 ǀƥŏƮ!!ƒ ƥƞǉ Üǐ ƧĂƪ!ƒ ƴĜưƍ!ƒ

.čĎĕ ƒ ŀǒƧĂƪ!ƒ ǀƧĂƦ!ƒ ǀƥĜƥ Ǉďž ƒ Ĝƶ!ƒ ƥŏƶƪ ƥŏnjƍ!ƒĂ ÜēČ ƒ

.ĎžčēĔĕ Ŏ5 Ƙƶ!ƥǉ ŎƙƀƒŀǒƪǉƧƽ!ƒ ǀƧĂƦ!ƒ ƧĜƶƬ ď

.ĐđÜĎď ƒ ÜŎƮĜƶ!ƒ ƧƵĜƬ ƥďžĜơ ǇŏƥÞ!ƒ Ƨƥƕ ǇƒĂŏƥ ÜƥďžĜơ ǇŏƥÞ!ƒ Ƨƥƕ Đ

…

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

militante

[illegible]

[illegible]

[illegible]

الفصل الثالث

الغرب حضارةً وعلمًا

[illegible]

Anne Curry, The Hundred Years War, Macmillan, London, 1993, P117.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

الخاتمة

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Curry, Anne: **The Hundred Years War,** Macmillan, London, 1993.

Neillands, Robin: **The Hundred Years war**, Routeledge, London, 1990 .

ÖNCÜ, EDİP: **The Beginnings of Ottoman-German Partnership: Diplomatic and Military Relations Between Germany and the Ottoman Empire Before the First World War**, Ankara, Bilkent University, 2003.

ABSTRACT

The Attitude Toward The West In The Great Arab Revolution poetry

By: Sarrah Zuhair

Master of Arabic Language and Literarture

Department of Arabic Language and Literature, Yarmouk University, 2014

Supervised by: Prof. Ziyad Al-Zu'bi

The study in hand examines the peculiarity of the west in the great Arab revolution poetry and how the poet perceived the west before the revolution and after it. It also reflects the major intellectual changes of that time. It tries to connect poetry with its historical, political and ideological context. This study consists of an introduction, preface, three chapters and a conclusion.

The preface reviews the motives and results of the revolution, and how it contributed in creating the new order of the Arab region. It talks about the colonial presence of Britain and France in Iraq, Palestine, and Syria in particular and how that presence drove the Arab world far from its ambition of freedom and independency.

The first chapter investigates how poets viewed the west before the revolution. They considered the west to be the good friend and savior, who will lead them to liberty. They praised the Allies and their victory condemning the other conflict parties in the First World War. This chapter tries to understand why the Arab poets were easily misled by the west.

The second chapter deals with the west as the treacherous friend and enemy. It gradually shows how the poets started comprehending the new reality of colonization and demanding its evacuation. It reflects the western ideology and its imperialistic policies regarding the east and how the poets reacted towards it. This chapter explores the nature of the east-west relationship and probes the reasons of the western urge to colonize the east.

The third chapter shows how poets received the western civilization and how they were inspired by its modernity. They were touched by the european cities. The last part of this chapter focuses on civilization as a mean of communication between the east and the west and their nations. As for the conclusion, it summarizes the study's outcomes.